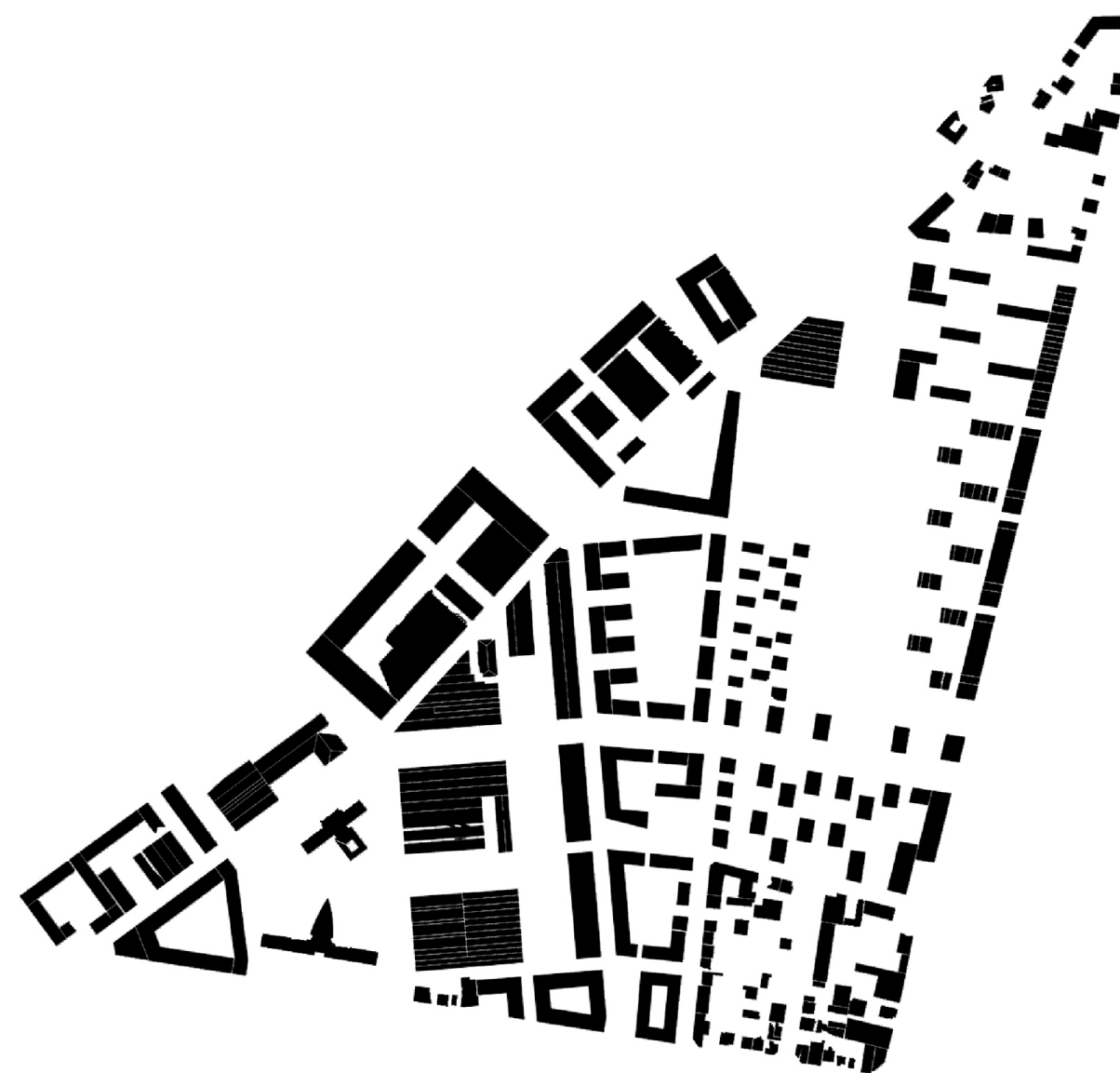
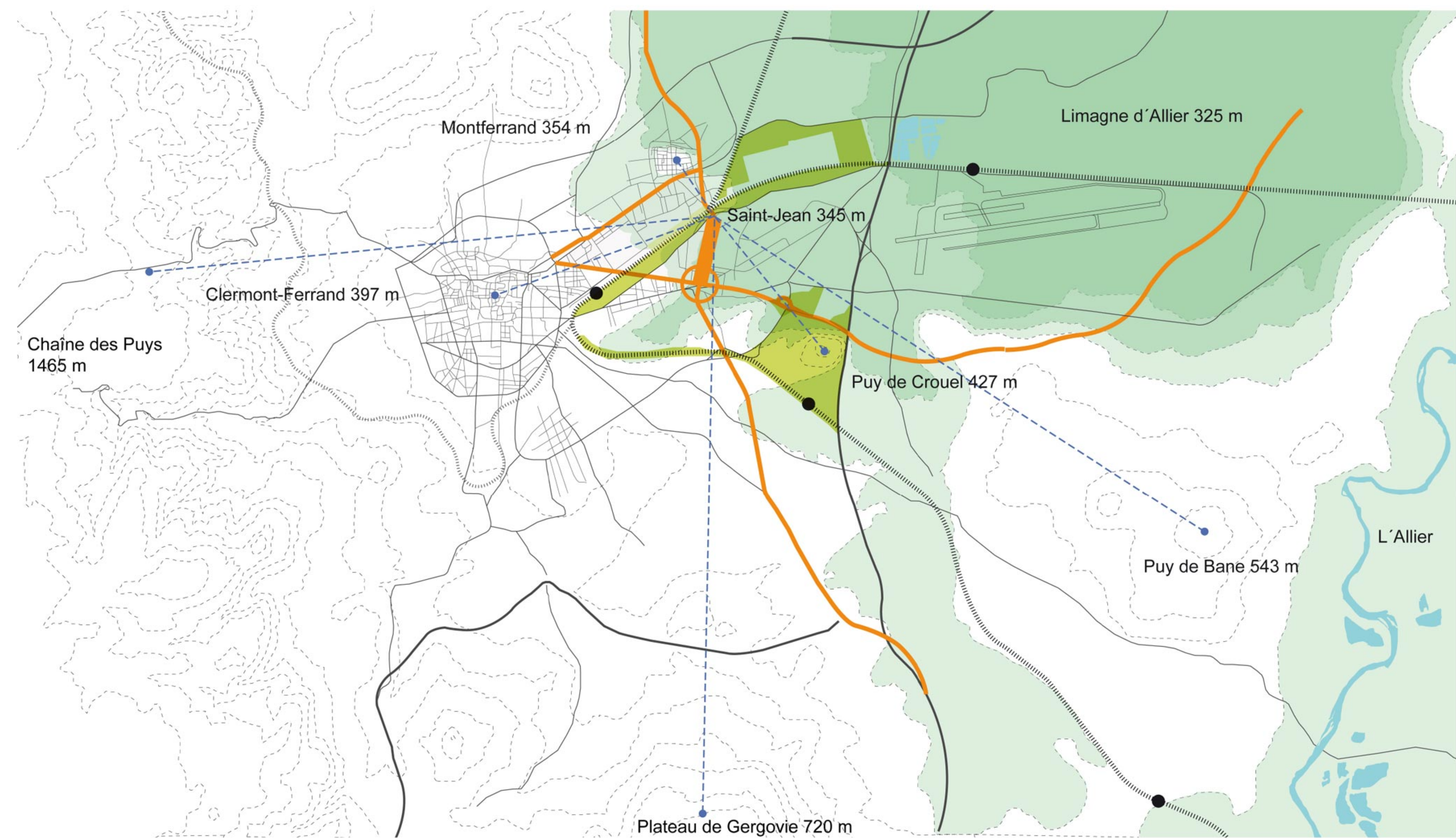


Triangle de Sierpinsky, inspiré du triangle de Pascal



«Une ville, une campagne, de loin c'est une ville et une campagne, mais à mesure qu'on s'approche, ce sont des maisons, des arbres, des tuiles, des feuilles, des herbes, des fourmis, des jambes de fourmis, à l'infini. Tout cela s'enveloppe sous le nom de campagne».

"A city, a countryside, from far is a city and a countryside, but as we approach, it is houses, trees, tiles, leaves, grass, ants, ants legs, to infinity. All this is wrapped under the name of countryside" (free translation)



A metropolitan scale

Re-Orient

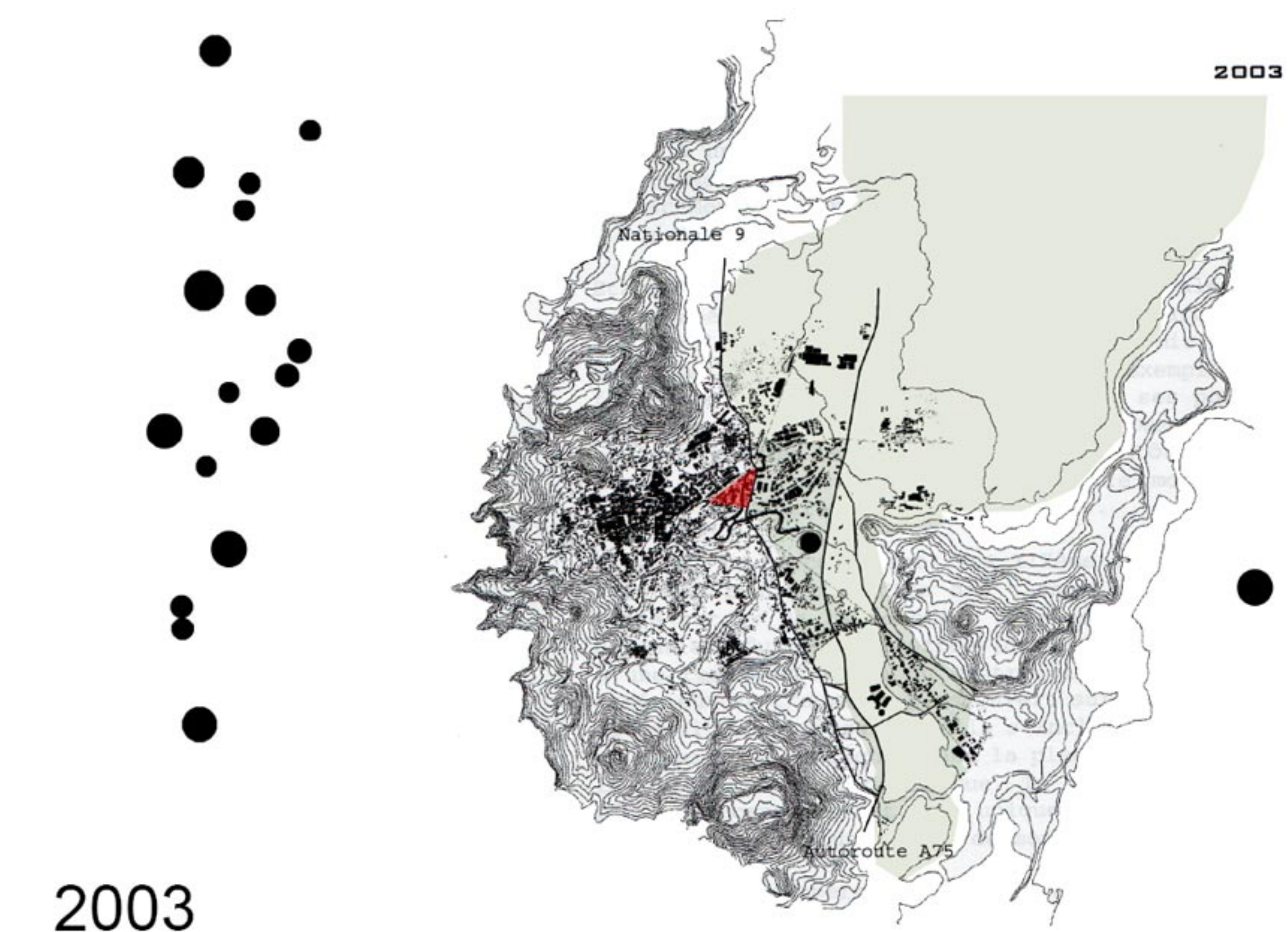
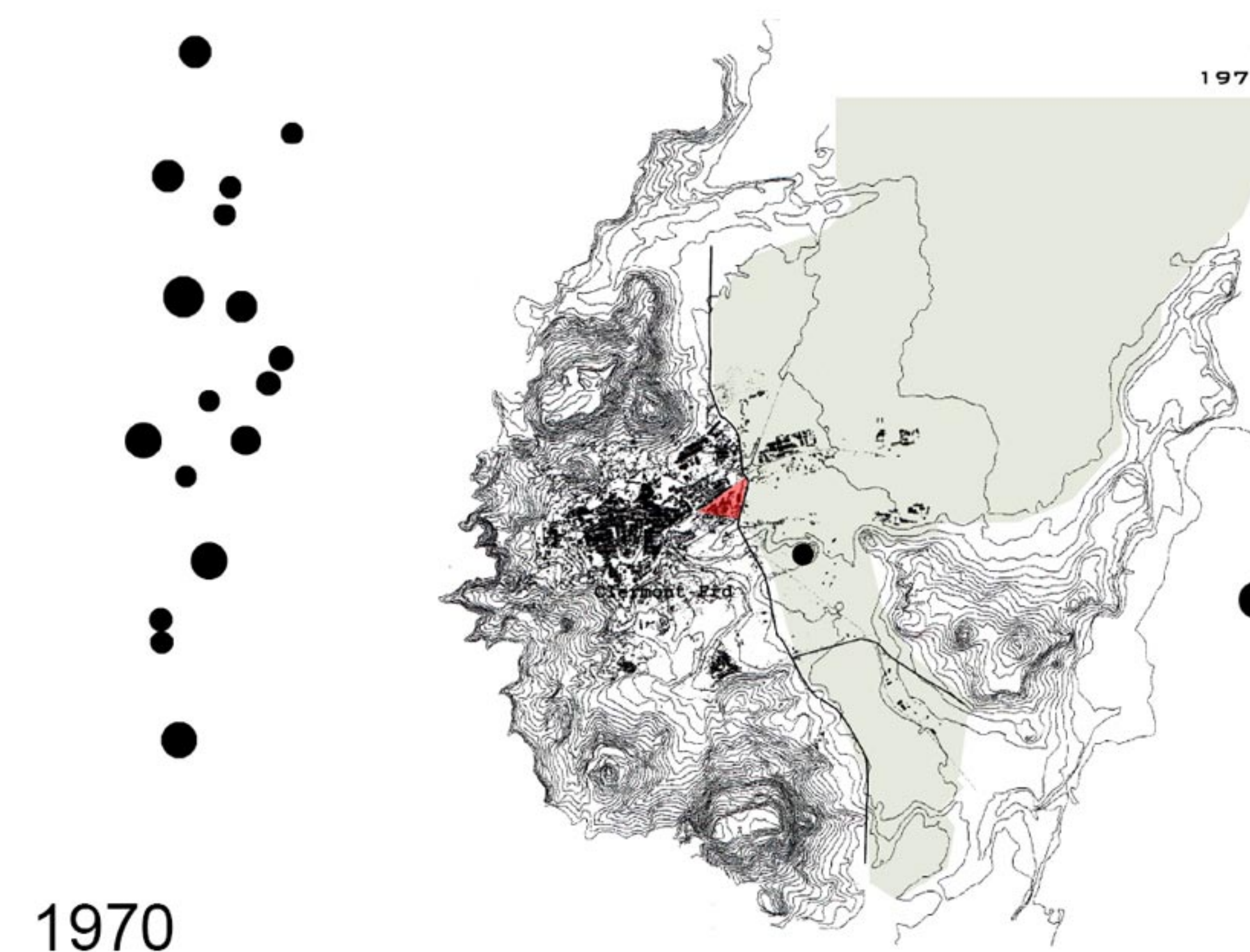
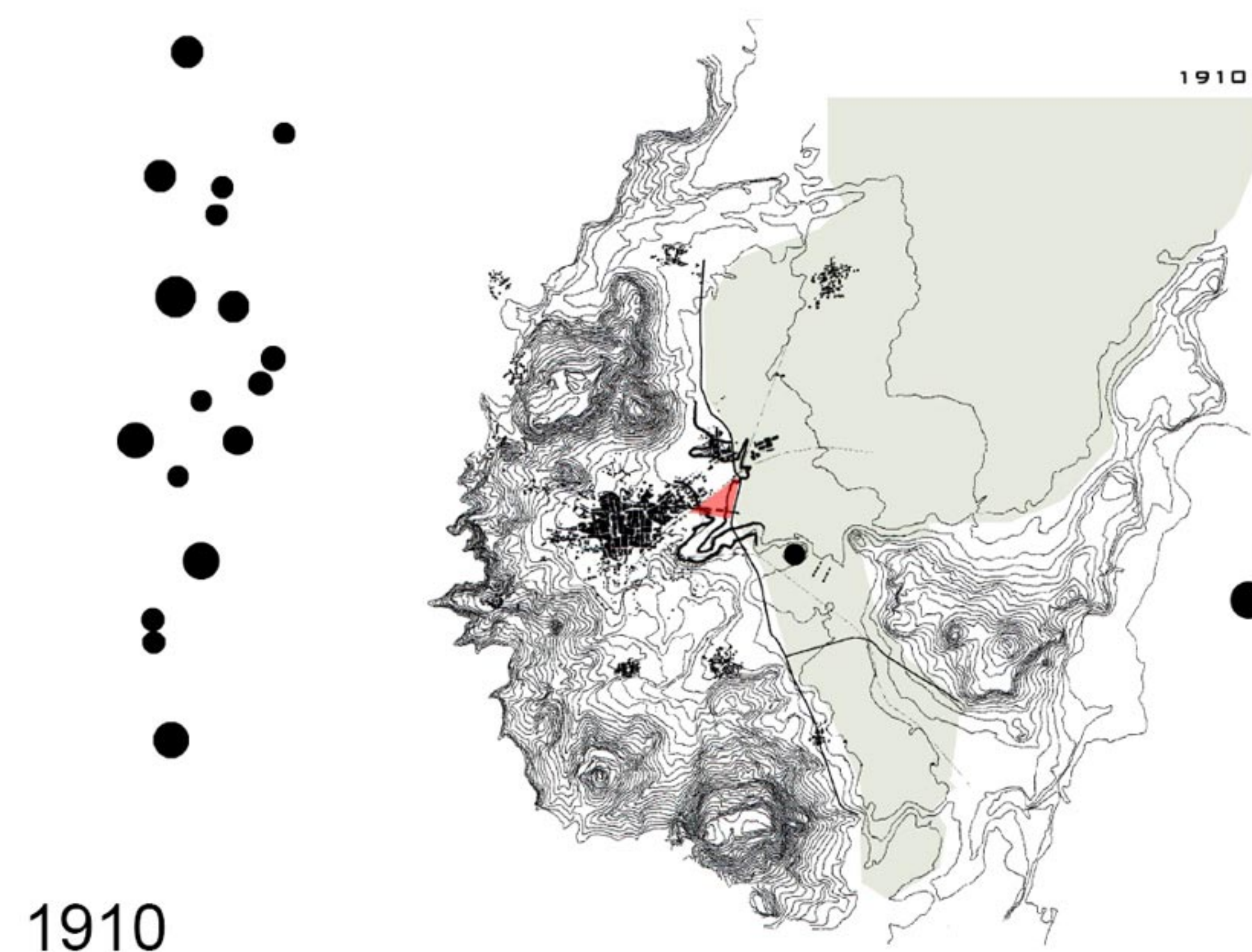
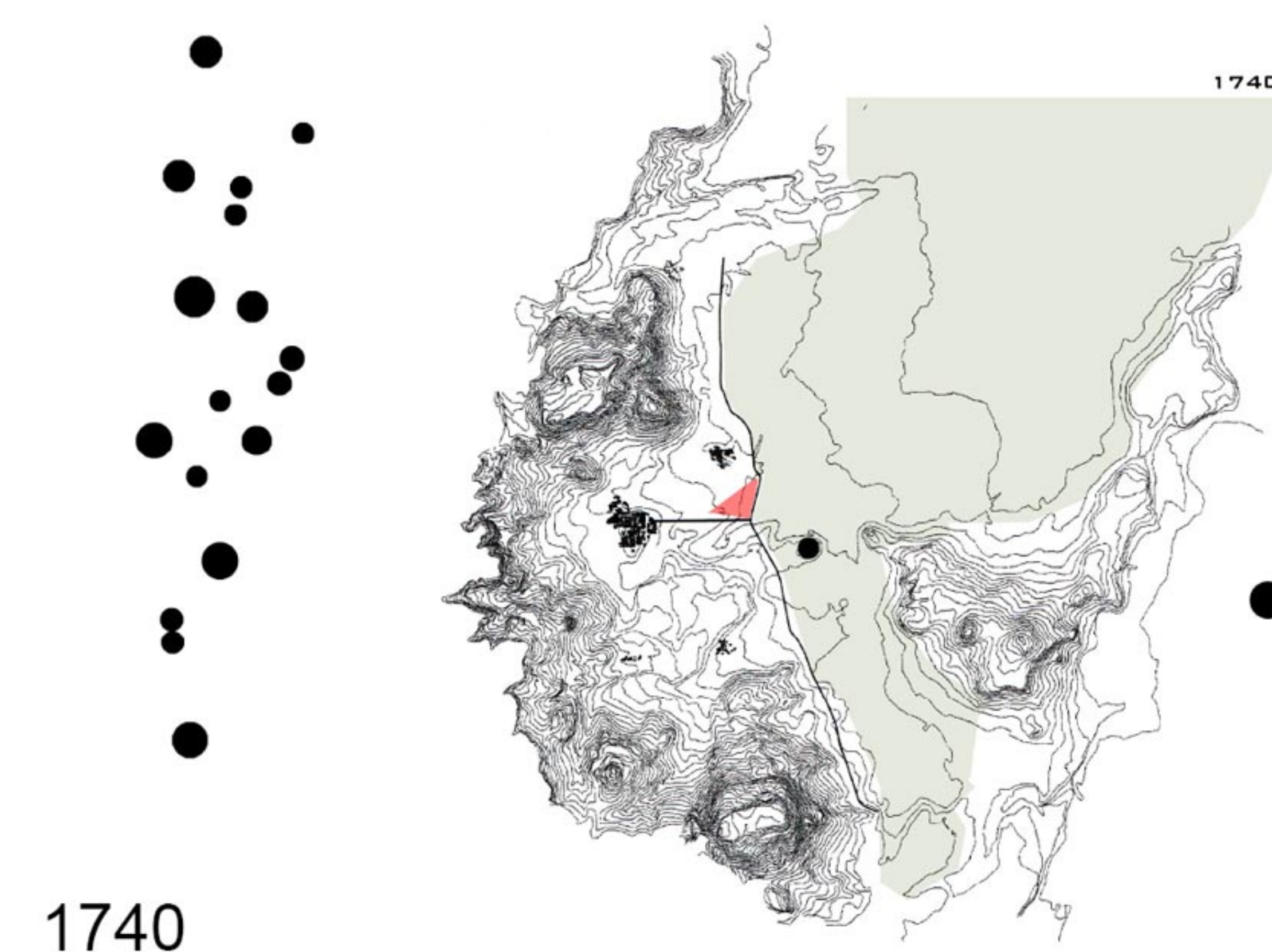
towards the reconquest of space

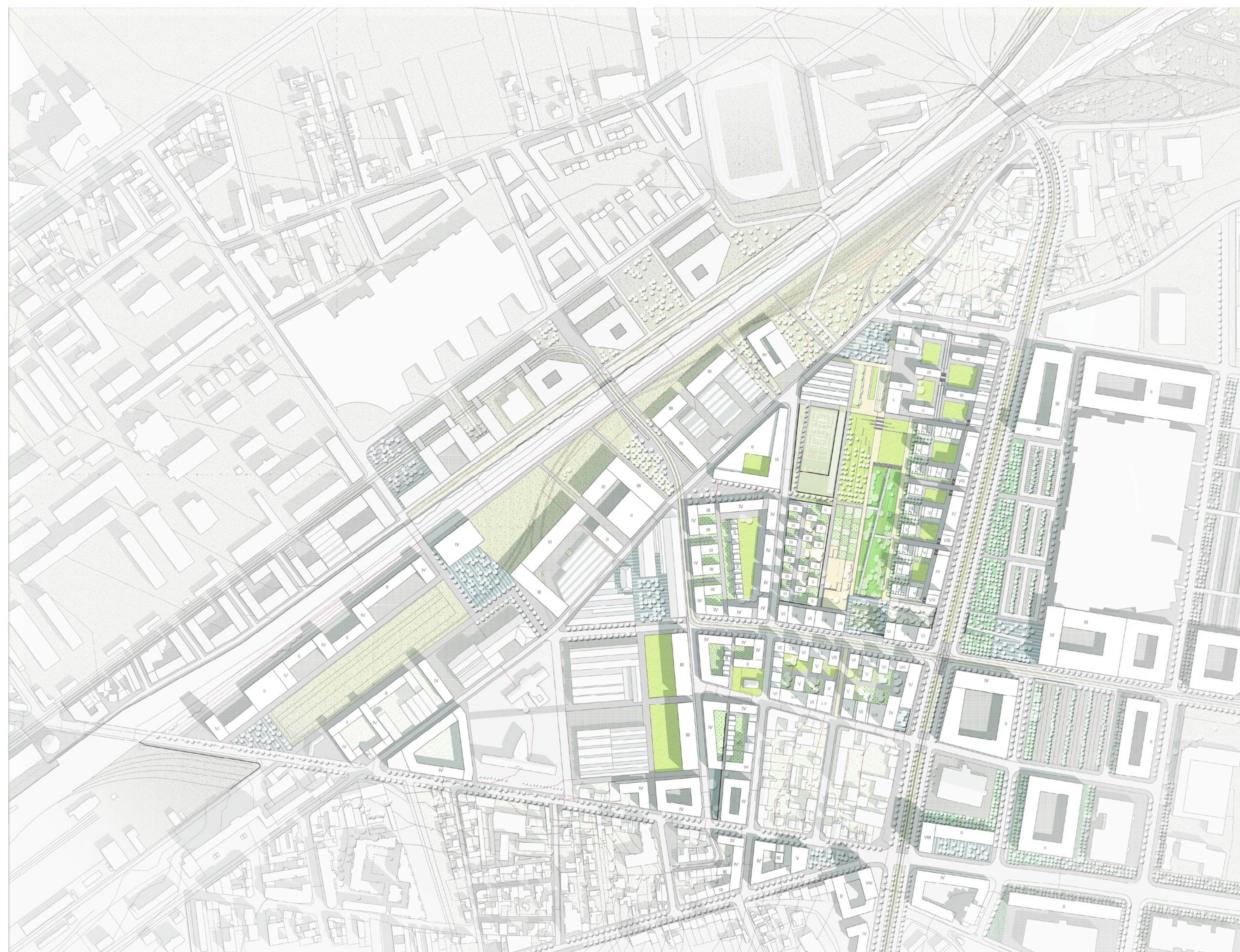
Infrastructures routières et ferroviaires sur-dimensionnées et ignorantes des contraintes topographique, traces hétéroclites d'une activité industrielle en cours de mutation, ostensible arrogance des surfaces commerciales sur les parkings desquelles des arbres sans avenir ne prodigueront jamais l'ombre que l'on attendait d'eux, structure pavillonnaire étalée et ennuyeuse, friches clôturées, horizons montagnards et agricoles des puys et de la Limagne d'Allier.

Autant de territoires au statut incertain dont l'assemblage disparate constitue pourtant la substance urbaine et paysagère du quartier Saint-Jean, la ville « derrière les voies ferrées ». Fruit des contradictions et du jeu de hasard du développement urbain, ces espaces ne se laissent pas enfermer dans une image fixe, leur caractéristique principale est la dynamique et la rapidité de leur évolution et leur capacité à muter. A ce titre ils laissent entrevoir les conditions de la ville de demain.

Oversized road and rail infrastructure ignoring topographical constraints, heterogeneous traces of a changing industrial activity, striking arrogance of retail space where trees with no future grow on the parking lots and might never dispense the shadow that was expected from them, spread out and boring suburban structure, fenced wasteland, mountainous and agricultural skyline of the Puys and the Limagne d'Allier.

All these areas of uncertain status which patchwork is yet the urban and landscape substance of the Saint-Jean district, the city «behind the tracks.» Fruit of contradictions and gambling in urban development, these areas don't fit in a fixed image, their main feature being the dynamics and speed of their development and their ability to mutate. As such, they suggest the conditions of the city of tomorrow.





Strategical Plan - 2035

La ville renouvelée : une démarche de projet à grande échelle et à long terme pour un projet d'éco-cité.

Révéler les situations

La situation singulière du quartier Saint-Jean, en bordure exacte de la Limagne d'Allier, à équidistance des centres de fondation de Clermont-Ferrand et de Montferrand, et au point de rencontre de la route de Lyon et de l'ancienne voie romaine dont le boulevard Saint-Jean reprend le tracé, détermine une démarche générale qui inscrit le site de projet dans une problématique à l'échelle métropolitaine et dans un temps long, dans le cadre du projet clermontois d'éco-cité.

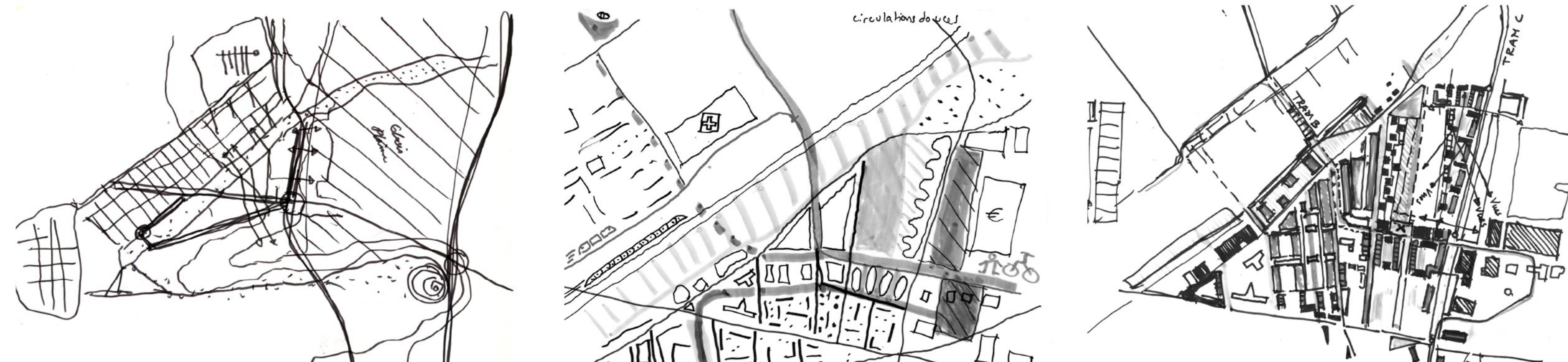
Cette démarche se fonde sur l'idée d'interdépendance des phénomènes urbains, de systèmes de relations complexes où il ne s'agit pas tant de changer une image qui est multiple et insaisissable, mais plutôt de changer de regard sur des espaces trop souvent dépréciés et pourtant fortement utilisés, paysages de peu et lieux communs des villes, porteurs d'identité et objets d'appropriation.

The city renewed: a design approach on a large scale and on the long-term for a eco-city project

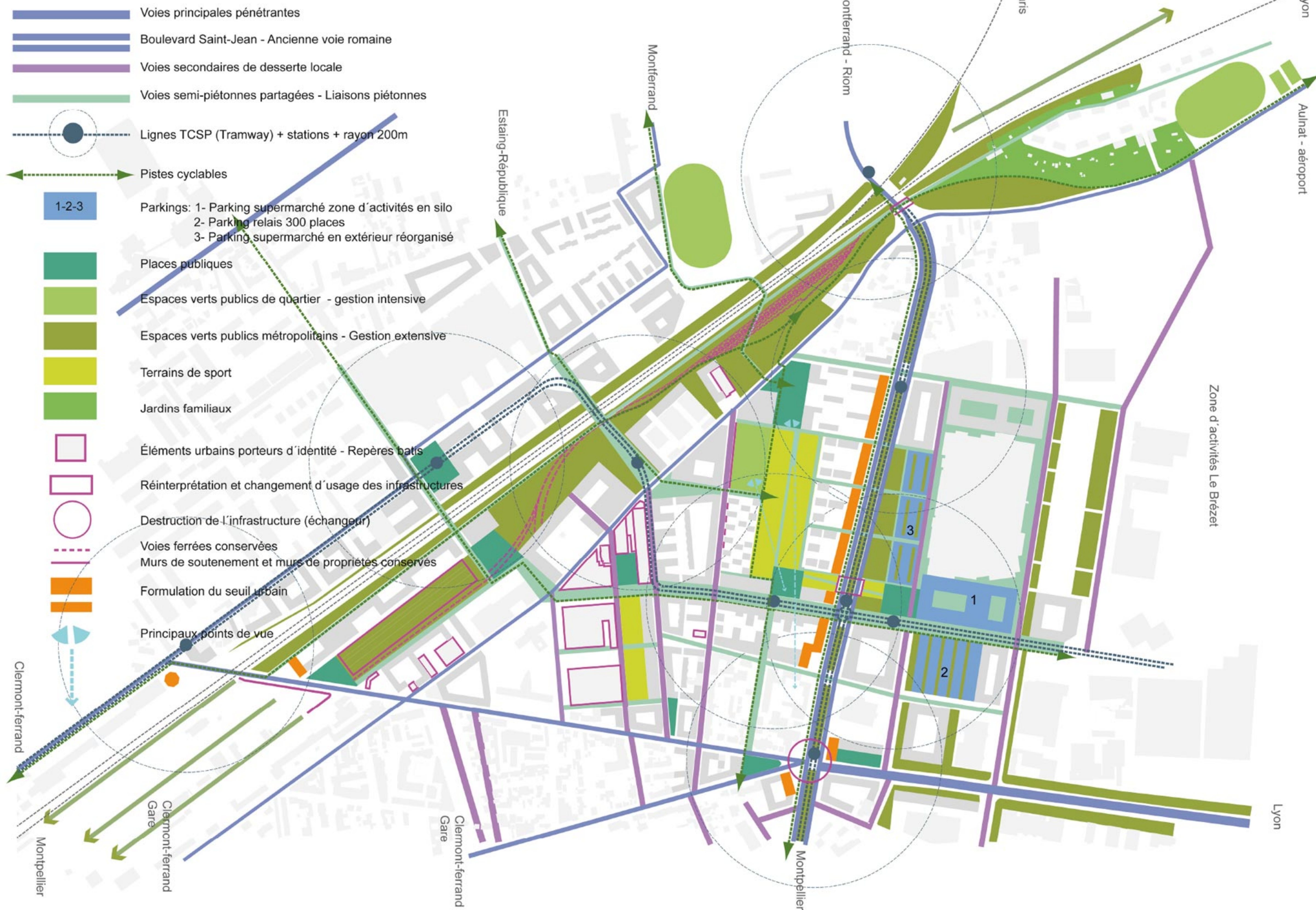
Reveal situations

The odd situation of the Saint-Jean district, on the exact edge of the Limagne d'Allier plain, equidistant from the founding centers of Clermont-Ferrand and Montferrand, and at the intersection of Lyons Road and the former Roman road that the boulevard Saint-Jean follows, determine a general approach that includes the project site in issues on a metropolitan scale and in a long time, in the framework of the eco-city project of Clermont-Ferrand.

This approach is based on the idea of interdependence of urban phenomena, on complex relations systems where the aim is not so much to change an image that is multiple and elusive, but rather to change the look of space too often impaired and yet heavily used, landscapes of the few and commonplaces of cities, vehicles of identity and objects of identification.



Sketches



Urban concept, orienting the city



Programmatical concept, renewing the city



Environmental concept, the productive city



La condition de l'invention urbaine réside dans l'inventaire précis des qualités spatiales existantes, dans la révélation des potentialités de sites en apparence problématiques. La proximité de la Gare de Clermont-Ferrand et de l'aéroport d'Aulnat inscrit le quartier Saint-Jean dans une dynamique métropolitaine qui dépasse les limites propres du site de projet.

The condition of the urban invention lies in the accurate inventory of existing spatial qualities, in the revelation of potentials of apparently problematic sites. The proximity of the Gare de Clermont-Ferrand and of the Aulnat airport includes the Saint-Jean district in a metropolitan dynamic beyond the edges of the project site.

L'infrastructure réinterprétée support de projet à l'échelle métropolitaine

Le quartier Saint-Jean reste marqué négativement par la présence des grandes infrastructures de transport, barrières cloisonnant des espaces mono-fonctionnels ayant recouvert les terres fertiles de la Limagne. Cependant les grands dégagements offerts par leurs emprises et leur dimensionnement permettent d'en envisager la réinterprétation, la reconversion ou bien même la destruction, et, au-delà, de mettre en relation les entités paysagères et urbaines à l'échelle du bassin Clermontois. La mutation des espaces de triage et de maintenance des trains et l'arrivée du TGV à l'horizon 2025 (réduction du faisceau de voies) permettrait d'envisager la mise en place de nouvelles structures urbaines et paysagères, porteuses de biodiversité et de nouveaux parcours. Les dimensions actuelles du boulevard Saint-Jean représentent elles aussi l'opportunité d'une requalification en boulevard urbain et la mise en place sur l'itinéraire de l'ancienne voie romaine d'un transport en commun en site propre, connectant ainsi le quartier au nord et au sud de la ville.

The reinterpreted infrastructure as the project base at the metropolitan scale

The Saint-Jean district is negatively labeled through the presence of major transport infrastructure, barriers sealing off monofunctional areas which covered the fertile lands of the Limagne. However the major releases provided by their footprints and their dimensioning can allow considering their reinterpretation, their reconversion or even their destruction, and, beyond, to link the landscape and urban entities at the scale of the basin of Clermont-Ferrand. The mutation of trains marshalling and maintenance spaces and the announcement of the TGV in 2025 (reduction of the tracks beam) would allow to consider the establishment of new urban and landscape structures, rich in biodiversity and new routes. The current dimensions of the boulevard Saint-Jean also represent the opportunity for redevelopment into an urban boulevard and the establishment on the former Roman road of a public transport on proper site, thereby connecting the north and south district of the city.

La ville réorientée : Seuil urbain, seuil géographique

Retrouver le sol

Cependant, afin de révéler la situation de seuil urbain et géographique que représente le croisement du boulevard Saint-Jean et de la route de Lyon, moment de rencontre de la Limagne d'Allier avec les premiers reliefs de la chaîne des Puys, le projet propose la destruction de l'actuel échangeur routier et la reformulation du carrefour en croisement simple, retrouvant ainsi le niveau et le sol d'origine. Le resserrement de la densité bâtie, la construction de points hauts, et la création d'un pôle mixte d'activités, logements et bureaux participent à la formulation urbaine du seuil, au sentiment d'entrée dans l'hypercentre de Clermont-Ferrand. À partir du réseau viaire existant se développe un nouveau réseau complémentaire mettant en relation le quartier Saint-Jean avec les quartiers environnants : les parcours sont raccourcis et simplifiés, la logique d'ingénierie routière est abandonnée au profit d'une orientation retrouvée.

The re-oriented city: Urban and geographical threshold

Uncovering the ground

However, in order to reveal the situation of urban and geographical threshold that the intersection of Boulevard Saint-Jean and the Lyons road represents, meeting moment of the Limagne d'Allier with the first relief of the Puys, the project proposes the destruction of the existing highway interchange and the reformulation into a simple cross-junction, returning that way to the original level and ground. The tightening of the built density, the construction of high marks and the creation of a commercial, housing and offices pole, are contributing to the urban formulation of the threshold, becoming the gate to the inner city of Clermont-Ferrand. A new complementary network is developing from the existing road network, linking the Saint-Jean district with the surrounding neighborhoods : the courses are shortened and simplified, traffic engineering logic is abandoned in favor of an rediscovered orientation.

Révéler l'orientation du site

Le dispositif mis en œuvre dans le projet tire partie de l'orientation naturelle du site, des vues existantes sur les horizons du bassin clermontois et de l'ensoleillement potentiel. Le principe d'implantation en damier permet d'atteindre les objectifs de densité nécessaires à la constitution d'un nouveau quartier tout en optimisant l'exposition et l'orientation des nouvelles habitations.

Reveal the orientation of the site

The strategy elaborated in the project takes advantage of the natural orientations of the site, existing views on the horizons of the basin of Clermont and sunlight potential. The checkerboard principle of implementation achieves the density goals needed to create a new area while maximizing the exposure and orientation of new homes.



Donner des repères, révéler la mémoire du site

Le projet s'appuie sur l'ensemble hétérogène de la substance bâtie du quartier Saint-Jean, sur sa capacité à fonctionner en tant que repère spatial et psychologique et en tant qu'objet porteur d'identité. En opposant la régularité et l'unité de traitement du dispositif architectural et urbain à l'hétérogénéité des fragments urbains existants, le projet donne à lire l'histoire fragmentaire du quartier Saint-Jean, sa diversité typologique et sociale.

Creating landmarks, revealing the memory of the site

The project builds on the heterogeneous built substance of the Saint-Jean district, on its ability to work as a psychological and spatial landmark and as an object loaded with identity. In opposing the regularity and the unity of the architectural and urban design to the heterogeneity of existing urban fragments, the project reveals the fragmented history of Saint-Jean, its social and typological diversity.

La ville productive : écologie et économie du projet**Un regard productif, de nouveaux espaces fertiles**

Face aux enjeux urbains, paysagers et sociétaux que représentent un travail sur les espaces de l'« entre-ville », espaces ni tout à fait urbain et ni tout à fait sauvages, il apparaît nécessaire de porter un regard productif sur des situations aujourd'hui largement répandues, lot commun de toutes les villes. Face à l'étalement anarchique des zones d'activités sur les anciens territoires agricoles délaissés de la Limagne, le projet propose la mise en place de structures paysagères capables d'évoquer la fertilité retrouvée de la plaine. Les surfaces imperméables sont découpées, entaillées, le sol ressurgit de l'asphalte. La biomasse engendrée par le retour d'une végétation typique de la Limagne est mise en valeur au travers de la production d'énergie.

The productive city: ecology and economy of the project**A productive look, fertile new areas**

Dealing with urban, societal and landscape issues that the work on «the city in between» implies, not quite urban nor completely wild spaces, it is necessary to take a productive look on situations nowadays widespread, common lot of all cities. Regarding the chaotic sprawl of business parks on former abandoned agricultural land of the Limagne, the project proposes the set up of landscape structures capable of evoking the found again fertility of the plain. Impervious surfaces are cut, notched, ground unveils from asphalt. The biomass generated by the return of the typical vegetation of the Limagne is enhanced through the production of energy.

Un parc de production

La conception du parc de quartier ne se fonde non pas sur une image, sur un sentiment esthétique éculé de la nature, mais sur des pratiques nouvelles faisant des espaces verts urbains des lieux de production, production vivrière, production culturelle et production sociale. Jardins potagers partagés, verger à fruit, recyclage des eaux de ruissellement participent à l'intégration des espaces extérieurs à la vie urbaine.

A productive park

The design of the neighborhood park is based not on an image, on a feeling of well-worn aesthetics of nature, but on new practices turning urban green spaces into places of production, food production, cultural and social production. Shared gardens, orchard, biomass production, recycled rainwater contribute to the integration of outdoor spaces to urban life.

Économie des moyens et flexibilité du projet, les règles du jeu

Au travers d'actions à la mise en œuvre simple et peu coûteuses, le projet tente de mettre en valeur un patrimoine existant trop peu reconnu. Végétation rudérale des voies ferrées, ancien alignement de platane, friche arboré devenue milieu humide, bâtiments désaffectés, infrastructures sur-dimensionnées, permettent d'envisager un projet dans lequel l'économie des moyens et la simplicité des interventions sont les pivots. Le projet ne propose pas d'image finie, clef-en-main, mais tente de s'inscrire dans une dynamique déjà à l'œuvre.

Economy of means and flexibility of the project, the rules of the game

Through actions of simple and inexpensive implementation, the project seeks to develop an under-recognized existing potential. Ruderal vegetation of railways, former plane tree alignments, trees on industrial wasteland become marsh, abandoned buildings, oversized infrastructure, allow to envisage a project in which the economy of means and the simplicity of the interventions are the pivots. The project does not propose to static image, turn-key, but tries to be part of a dynamic already at work.

Le principe urbain de l'échiquier permet d'envisager la flexibilité nécessaire à un projet urbain complexe. La trame régulière se déforme et réagit au contexte immédiat tout en possédant la qualité d'être interchangeable.

The urban strategy of the checkerboard allows to consider the needed flexibility towards a complex urban project. The regular pattern deforms and responds to the immediate surroundings while keeping the quality of being interchangeable.

